



# இஞ்சல்பார்

## விற்பனைக்கு

தெல்லிப்பழை, மகாஜனேக் கல்லூரிக்குபின் ஒழுங்கை உள்ள 8 1/2 பரப்புக் காணி (பனைகளுடன்) விற்பனைக்குண்டு முழு மையாவும், பகுதியாகவும் கொடுக்கப்படும் தொடர்பு: விளையார் போன்ற இல: 1920, C/o ஈழ நாடு. 1920

பனை வேம்போடு கேணிப் பாடசாலைக்கு அருகாமையில் புகையிரத்பாதை ஓரமாக ஒரு ஏக்கர் காணி விற்பனைக்குண்டு. தொடர்பு: சி. கணப திப்பின்லோ, இத்தாவில், பளை. 1927

சித்தங்கேணி சங்காணரூடு டில் சாந்தி தியேட்டருக்குஅரு காமையில் 7பரப்புக்காணி விற் பனைக்குண்டு. தொடர்பு: சு. சண்முகநாதன், வட்டுமேந்து, வட்டுக்கோட்டை. 1928

கோண்டாவில் மேற்கு, K. K. S. ரேடு, சந்திக்கு அருகா மையில் 2 1/2 பரப்புக் காணியும் கட்டிடமும் விற்பனைக்குண்டு. தொடர்பு: 116, கஸ்துரியார் ரேடு, யாழ்ப்பாணம். 1932

I. C. M. A. P. II  
M. I. S. D. P. Terminology  
ஒரு பிரதி விலை 15/- ராதா கிருஷ்ணஸ், பொலிரெக்னிக், 392, நாவலர் வீதி. கயிலாச் விளையார் கோவிலிடி. 1885

## வியாபாரம் பெருக விளம்பரம் செய்க

வருடமொன்றுக்கு உங்கள் மூலதனத்திற்கு 27% தொடக்கம் 30% வரை [வருடமுடிவில்] 25% தொடக்கம் 28% வரை [மாதாந்தம்]

வட்டி பெற்றுக் கொள்ளுக்கள். குறைந்த தொகை ரூபாய் ஆயிரம் [1000/-] எந்தோறும் அறிவித்தவின் பின் பண்ததை திருப்பிப் பெறலாம்.

விபரங்களுக்கு: JAFFNA PROFESSIONAL TRADES LTD.  
3. நவீன சந்தை (மேஸ்மாடி) யாழ்ப்பாணம். போன்: 23698

காங்கேசன் சீமெந்துத் தொழிற்சாலையிலுள்ள போசனசாலைக்கு

## மீன் விநியோகித்தல்

காங்கேசன் சீமெந்துத் தொழிற் சாலையில் விநியோகம் செய்வதற்கான கேள்விப்பத்திறங்கள் கோரப்படுகின்றன.

கேள்விப் பத்திர வின்னப்பங்களை 1984-09-30ம் திகதி பி. பி. 4-00மணிவரை தொழிற்சாலை விநியோக உத்தியோகத்திற்குமிருந்து பெற்றுக் கொள்வதோடு இதர விபரங்களையும் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

தொழிற்சாலை முகாமையாளர், காங்கேசன் சீமெந்துத் தொழிற்சாலை, காங்கேசன்துறை. 1984-09-21.

1889

★ அமெரிக்கா ★ கனடா ★ ஜேர்மனி  
★ பிரான்ஸ் ★ இத்தாலி  
போன்ற சகல நாடுகளுக்கும் செல்ல டிக்கா மற்றும் சகல ஒழுங்களுக்கும் நாடுகள்!

**AIR-TRANSITE**

TRAVEL CONSULTANTS

99-2/56 B கூடு பிலிடிங்,  
2-வது மாடி, கொழும்பு-1.  
போன்: 549365

538 (290), ஆஸ்பத்திரி வீதி,  
[ஆஸ்பத்திரி முன்பாக]  
யாழ்ப்பாணம். போன்: 22689

## யாருடையது

24-9-84 காலை காங்யாழ் 769மினி பல்லில் யாழ். நகரில் தொழில் புரியும் ஒருவரால் ரூபா500 ரொக்கப்பணம் கண்டெடுக்கப்பட்டு எமது காரியாலயத்தில் ஒப்படைக் கப்பட்டுள்ளது உரிய வரத்துக்கு ஆதாரம் காட்டி 'ஆழநாடு, காரியாலயத்தில் அலுவலக நேரத்தில் பணத்தைப் பெற்றுக் கொள்ளவும்.

## விற்பனைக்கு

Cross Broilers ஒருநாள் 4/50, ஒரு கிழமைக் குஞ்சி/-, சேவல்குஞ்சி 1/90, Broilers 9/25. ராதா கிருஷ்ணஸ், 392, நாவலர் வீதி, கயிலாச் விளையார் கோவிலிடி. 1884

## தேவை

கொங்கிறீட் சட்டறின் (Shuttering)க்குப் பாவிக்கும் பார் தடி, முட்டுமரம், அள்ளுப் பலகைகள் உடனடி விலைக்குத் தேவை. பின்தீர்மனை, சந்தைச் சுதுக்கம், சங்கானை. 1888

## கல்வி

E. C / C. E. I, CITY and GUILDS - 85, சர்வதேச அங்கீரத்துக்குரிய வெல்டிங், வயரிங், மோட்டர் மெக்கானிகம் புதியபிரிவைகள் ஆரம்பமாகின்றன. First In Laws பதிவு செய்யும் கடைசித்திகதி 25-09-84. J. E. C. 33, பருத்தித்துறைவீதி, யாழ்ப்பாணம். 1914

## சாவகச்சேரி

### மாவட்ட

### நீதிமன்றம்

யாழ்ப்பாணம் டேவைட் ரேடு இல: 13 ல் வசித்த டாக்டர் எஸ்.இராசையா கைபெறன எவில் இராசம்மா இராசையாவின் மரணசாதனத்துக்குடைய சொத்துக்கள் கடன் பொருட்கள் ஆகிய பற்றிய விடயமாக, (மரணமெய்தியவர்)

பிரெட்டரிக் இரத்தின துரை இராசையா இல133 டேவைட் ரேடு, யாழ்ப்பாணம்.

வின்னப்பக்காரன் இல 221/ர்

சொத்துறுதிகள்

### —எதிராக—

1. ரெஜினேல்ட் இராச துரை இராசையா இல: 13 டேவைட் ரேடு யாழ்ப்பாணம். தற்போது இல 103 பிலோயின்ஸ் ப்ரோவ், புரோாம் வி, கென்ற்-யூ.கே.

2. வின்சென்ற் நேசதுரை இராசையா இல 13 லேவிட் ரேடு, யாழ்ப்பாணம். தற்போது இல162மெல்போட்ரேட் சட்டபெரி சட்டபோக் (யூ.கே இருவரும் அவர்களின் சட்டப்பிரதிநிதியாக இடங்களில் பங்குகொண்டத் தத்துவக்காரன்)

3. ஜேம்ஸ் இலங்கோன் இராசத்தினம், ஜே.பி. யு.எம் சுட்டத்தரணி, கண்டி வீதி, யாழ்ப்பாணம் மூலமாக.

4. எதிர்வாதிகள் குடியியல் சட்டம் 524 532 பிரிவின் முறைப்படியும் 84 (பி) படிவத்தின் படியும் முற்றுன கட்டளை அறிவித்தல்

மேற்பட்ட வழக்கில் மேற்கூறிய மரணமெய்தியவரின் மரணசாதனம் நிலைவேற்றும் பொருட்டு மேற்படி வழக்கில் வழக்கு தாக்கல் செய்துள்ளதைவும் அதுவிடயமாக முற்றோற்ற அளவில் முற்றுன கட்டளை 1984ம் ஆண்டு வைகாசி மாதம் 24ந் திகதி பதியப்பட்டதைவும் இத்தால் அறிவித்தல் கொடுக்கப்படுகின்றது.

1984 ம் ஆண்டு புரட்டாதி 18ந் திகதி.

கோட்டுக் கட்டளைப்படி

### ஆ.குணநாயகம்

(ஐப்பம்)  
பதிவாளர்

தயாரிப்பவர்

எஸ்.கந்தசாமி

(ஐப்பம்)

வின்னப்பக்காரனின் சட்டத்தரணி

1830

மாவட்டம் வெள்ளை வரை

தொடக்கம் வ







## கிளிநோச்சி செய்திகள்

தலைவராகத் தெரிவு

இரண்மடுகிராம அபிவிருத் தின்சங்கத் தலைவராக மீண்டும் திரு. வே. இராசேந்தி ரம் தெரிவானார். இவர்கள் காம்பிகை அம்மன் ஆலயபரிபாலன சபைத் தலைவரும் உறுப்பினருமாவார். இச்கங்கச் செயலாளராக ஏ. திருவருள்தேவன் தெரிவுசெய்யப்பட்டுள்ளார்.

நூலகம் நிறுவ

முயற்சி

கிளிநோச்சி கிருஷ்ணன் ஆலயபரிபாலன சபையினரும், இந்து இளைஞர் பேரவை நிர்வாகிஞரும் இணைந்து இந்துசமயம் சம்பந்தமான நூலைகளை நிறுவும் முயற்சியில் ஈடுபட்டுள்ளனர்.

இந்த நூலகத்தை கிளிநோச்சி முயற்சிக்கு உலக இந்துமகா சபையினரும் ஆதரவு தெரிவித்துள்ளனர்

வருடாந்த

மஹோற்சவம்

கிளிநோச்சி நகர அருள்மிகு முருகன் ஆலய வருடாந்த மஹோற்சவம் இம்முறை எவ்வித ஆட்மபரமற்ற முறையில் நடைபெற்றுத்

கமநல் சேவை நிலையம்

உருத்திரபுரத்தில் கமநல் சேவை நிலையம் ஒன்றை கிளிநோச்சி மாவட்ட அரசாங்க அதிபர் என். ஜெயநாதன் அரசாங்கத் தலைவர் குருத்திரபுரம் நடைபெற்று வருகிறது.

யாழ். குடாநாட்டில் ஏற்பட்ட பதட்டம் காரணமாக — தடங்கலான

யாழ்ப்பாண மக்களுக்கு மட்டும் விசேட சலுகை!

இன்னும் 5 தினங்கள் மட்டுமே. விரையுங்கள்!!

**ஆர்ப்பிக்கோ ஸ்தாபனத்தாரின்  
தரத்தில் சிறந்த முத்திரை பதிக்கப்பெற்ற  
சகல உருக்குத் தளபாடங்களுக்கும்**

**10% விசேட விலைக்கூழில் 29-09-1984 வரை**

நீங்கள் தளபாடங்கள் வாங்கும்பொழுது அசல் “ஆர்ப்பிக்கோ” முத்திரை பதிக்கப்பட்டுள்ளதா என்பதை பார்த்து வாங்க மறவாதீர்கள் !

**யாழ்ப்பாண மக்களின் நீண்டகால பாவனை ARPICO தளபாடங்கள்**

\* உருக்கிலான நீடித்த பாவனைக்குகந்த சாப்பாட்டு மேசைகள் ரூபா 850-00 முதல் ரூபா 2200-00 வரை.

\* குஷன் வைக்கப்பட்ட சாப்பாட்டு நாற்காலிகள், சுழலும் கதிரைகள் விலை- ரூபா 275-00 முதல் ரூபா 1500-00 வரை.

\* இன்னும் எத்தனையோ தளபாடங்கள் அத்தனையும் உங்கள் சீதனங்கள்.

**கொள்ளை மலிவு! விரையுங்கள்.**

\* \* \* “ஆர்ப்பிக்கோ” தளபாடங்கள் அத்தனையும் காலத்தால் அழியாத கண்காவர் பொக்கிளங்கள் \*

யாழ்ப்பாண ஏக விநியோகஸ்தர்கள்

**டிருன்ஸ்லங்கா மாக்கற்றின் லிமிட்.,**

இல. 01, நவீனசந்தை, (மேல்மாடி) யாழ்ப்பாணம். போன்: 23027

**றிச்சார்ட் பீரிஸ் அன்ட் கம்பனி லிமிட்.,**

69, வைப்பார்க் கோணர்,

கொழும்பு-2

## இன்றைய பலன்

யாற்றிய திரு. கே. மகா தேவா வெளிநாடு செல்வதை முன்னிட்டும், பிரவுபசார விழாவொன்று கிளிநோச்சி உதவி அரசாங்க அதிபர் பணிமனையில் நடைபெற்றுத்

யெவ்வெபவும்

மனித முன்னேற்ற இயக்கத் தலைவரால் கிளிநோச்சி

நடத்தப்பட்டுவந்த செளக் காலப் பயிற்சி வகுப்பின்

நீறைவு வைபவம் கிளிநோச்சி

பங்குத்தந்தையும் மனித முன்னேற்ற இயக்க இயக்குநரு

மான வண. பிதா ம. இ. பயஸ் அடிகளார் தலைமையில் நடைபெற்றுத்

வெடம்:- உறவு முறைகளில் பிளவுகளே தென்படும் மன

தில் உற்சாகம் குன்றும் அபாய

கரமான காரியங்களில் ஈடுப

டாதிருக்கும் இன்ததவர்களு

டன் பகைத்துக்கொள்வீர்கள்

இடபம்:- கைகொடுத்துத்

வெதற்கு தந்தை முன்வரு

கும் நீண்ட நாள். திரிகள்

இன்று மீண்டும் நண்பர்கள் ஆவார்கள்.

மிதுனம்:- தொழில் துறை

நெருங்கிய நண்பர் ஒருவரை

பகைத்துக் கொள்ளுதிருப்பும் ஆதாரம் அடக்கம் வேண்டும்.

விருச்சிகம்:- எ. திர்பார்த்து

வேதனம் இடையில் தடைப்

படலாம் சிலர் வாழ்க்கையில்

கடன் தொல்லையும் அதிகரிக்கும் சுகோதரவழியால் சஞ்சலத்திற்கும் இடம் உண்டு

தெய்வ நம்பிக்கை வேண்டும்.

தனுசு:- அ. ஸ. ஸ. வழி

ஆதரவு தாராளமாகக் கிடைக்கும் அறஞர்களின் தொடர்பு

கும் ஆத் திரப் படுவீர்கள்

நெருங்கிய நண்பர் ஒருவரை

பகைத்துக் கொள்ளுதிருப்பும் ஆதாரம் அடக்கம் வேண்டும்.

மகாம்:- அறவழியில் மனம்

செல்லும் தாராளமன்பான்

மையின் மூலம் பணம் செல

வாகும் இளையினால் மகிழ்ச்சி கிடைக்கும்

கும்பம்:- பகை மூட்டம்

வட்டமிடும் வீணவார்த்தைகளால் மனம் புணபடும்

தொழில் துறையிலும் முட்டுக்

ரவு தாராளமாகக் கிடைக்கும் நண்பர்கள் மூலம் புதிய தொடர்புகள் ஏற்படும்.

கடகம்:- மக்கள் மூலம் மகிழ்ச்சிகரமான சம்பவங்கள்

இடம் பெறும். உள்ளத்தில் உவரை துள்ளும்.

சிங்கம்:- தானிய நஷ்டத்

துற்கு இடமுண்டு வியாபாரி கள் புதிய முதலீடுகளைத்

தவிர்த்துக் கொள்ளுவது.

கன்னி:- வெளி நிலை தொடர்புகளில் மந்த நிலை தென்படும் தொழில் சம்பந்தமான காலை அதிகரிக்கும் தீவர் பிரயாணத்திற்கும் இடமுண்டு

துலாம்:- அறபவித்துறை கும் ஆத் திரப் படுவீர்கள்

நெருங்கிய நண்பர் ஒருவரை

பகைத்துக் கொள்ளுதிருப்பும் ஆதாரம் அடக்கம் வேண்டும்.

துலாம்:- அறபவித்துறை கும் ஆத் திரப் படுவீர்கள்

நெருங்கிய நண்பர் ஒருவரை

பகைத்துக் கொள்ளுதிருப்பும் ஆதாரம் அடக்கம் வேண்டும்.

துலாம்:- அறபவித்துறை கும் ஆத் திரப் படுவீர்கள்

நெருங்கிய நண்பர் ஒருவரை

பகைத்துக் கொள்ளுதிருப்பும் ஆதாரம் அடக்கம் வேண்டும்.

துலாம்:- அறபவித்துறை கும் ஆத் திரப் படுவீர்கள்

நெருங்கிய நண்பர் ஒருவரை

பகைத்துக் கொள்ளுதிருப்பும் ஆதாரம் அடக்கம் வேண்டும்.

துலாம்:- அறபவித்துறை கும் ஆத் திரப் படுவீர்கள்

நெருங்கிய நண்பர் ஒருவரை

பகைத்துக் கொள்ளுதிருப்பும் ஆதாரம் அடக்கம் வேண்டும்.

துலாம்:- அறபவித்துறை கும் ஆத் திரப் படுவீர்கள்

நெருங்கிய நண்பர் ஒருவரை

பகைத்துக் கொள்ளுதிருப்பும் ஆதாரம்



# கொட்டும் மழையில்

## 'கீழு'வில் நின்று

### இயலுதியம் பெற்றனர்!

(யாழ்ப்பாணம்)

கொட்டும் மழையிலும் நீண்டகிழியில் நின்று ஓய்வுச் செய்து பெறவேண்டிய துரப் பாக்கிய நிலை வரோடு பொருள்களுக்கு ஏற்பட்டுள்ளது.

நேற்று நன்பகல் இந்தக் கண்ணராவிக் காட்சியையாழ். விளையாட்டரங்கில் காணக்கூடியதாக இருந்தது.

அச்சுவேலி, வல்வெட்டித் துறை, காங்கேசன்துறை பகுதிகளிலுள்ள தபால் நிலையங்களில் முன்னர் ஓய்வுதியம் பெற்றுவந்தவர்களே நேற்று யாழ். விளையாட்டரங்கில் ஓய்வுதியம் பெற்றனர்.

நேற்று அதிகாலை தொடக்கமே பல நூற்றுக்கணக்கான ரீதியில் இருந்து வர்களை நிற்கத்தொடங்கினர்.

பேரிரசைச்சலுடன் மழை பெற்யத்தொடங்கியது. சிறுகுடைகளிப் பிடித்தவர்களும் சேல்தலைப்புகளால் தலையை முடிக்க கொண்டவர்களும், சால்வைகளால் தலைப்பாகை அனிந்தவர்களுமாக 'கீழு' வரிசையைவிட்டு விலகாதளவிக்கு மழையில் நன்றாவதன்.

### தபாலகங்களில் கொள்ளை

(யாழ்ப்பாணம்)

யாழ்ப்பாண மாவட்டத்தில் நேற்றுக் காலை இரண்டு தபால் நிலையங்கள் துப்பாக்கியிடன் சென்ற இளைஞர்களால் கொள்ளியடிக்கப்பட்டதால் தபால் இளைஞர்கள் தெரிவித்தன.

மற்றொரு தபால் கந்தோரில் முத்திரைகள் மட்டும் எடுத்துச் செல்லப்பட்டதாக தெரிவிக்கப்பட்டது.

### மாணவர்கள் திரும்பினர்

(மட்டக்களப்பு)

மட்டக்களப்பு மாவட்டத்தில் பாடசாலைகள் வழிமைக்குத் திரும்பின.

ஏழு பாடசாலை நாட்களைத் தொடர்ச்சியாகப் பகிஷ்கரித்த மட்டக்களப்பு மாவட்டபாடசாலை மனவர்கள், நேற்று மழை வகுப்புகளுக்குத்திரும்பினர்.

### மரண அறிவித்தல்

#### சிங்கராசா அந்தோனிப்பிள்ளை

(அச்சுவேலி தமிழர் ஜக்கிய விடுதலை முன்னணிக் கிளை, அச்சுநகர் கூட்டுறவுச் சங்க செயற்குழு உறுப்பினர்)

சிங்கராசா அந்தோனிப்பிள்ளை 23-9-84 இல் காலமானார். இவர் காலஞ்சென்ற விக்ரோப்பிள்ளை சிங்கராசா, இராசம் தம்பதிகளின் அனபு மகனும், ரேஷவின் அனபுக்களவாரும், புனிதம், மரியதாசன் (வண்டன்), பெணிற்றுப்பிரான்ஸ்), மற்று (பிரான்ஸ்), கசி, டெரைக்ஸ், மதி, யூட் (பிரான்ஸ்), நெரமி, ரெஸி ஆகியோரின் அனபுத்தகப்பளரும். குணற்றனம், மலேகான் (பிரான்ஸ்), மரியதாயகம் (பிரான்ஸ்) ஆகியோரின் அனபுமானாரும், நண்வி, நறுகீஸ். சுகிலஜா, சஞ்சுதா ஆகியோரின் அந்தபேரனுமாவார். அன்றானில் இறுதிச் சடங்குகள் பின்னர் அறிவிக்கப்படும்

"ஞேஸ் மகால்"

பத்தமேனி"

அச்சுவேலி.

(1931)

இப்பத்திரிகை 'ஸ்ரீநாடு' விமிட்டெட்டு ஸ்தாபனத்தால் யாழ்ப்பாணம், சிவந்கோவில் மேற்கு வீதி. 63ம் இலக்க அச்சுக்கத்தில் 1984ம் ஆண்டுசெப்டம்பர் மாதம் 25ம் திகதி அச்சிட்டு வெளியிடப்பட்டது. Registered as a News Paper at the General Post office Sri Lanka under number B 100236/81 Eelanadu P. O. Box 49, Telegram Eelanadu Telephone 22389 - 24126.

ணம் நின்றனர்.

மழைக்குளினால் சிலவேயோ திபர்கள் நடுநடுக்கத் தொடக்கினார்கள்.

சுமார் 12- மணியளவில் பல தத்த பாதுகாப்புடன் யாழ்.

விளையாட்டரங்குக்கு ஓய்வுதி

யப்பனம் கொண்டுவந்து சேர்க்கப்பட்டது.

ஓய்வுதியம் பெறுவே வார் வரிசை கொடாமல் சுருட்டை

களுடன் ஓய்வுதியம் பெறத் தொடங்கினார்கள்.

(மா)

### பண்டத்தரிப்பு-சில்லாலை வீதியில்

## இரும்புப் பெட்டி!

(பண்டத்தரிப்பு)

சிதறிக் கிடந்தன. காரைநகர் பண்டத்தரிப்பு சில்லாலை சீநோர் நிறுவன ரசீதுப் புத்த வீதியில் கைவிடப்பட்ட நிலை கங்கள் இவை. சீநோர் நிறு யல் இரும்புப் பெட்டி ஒன்று தனத்தில் கொள்ளையடிக்கப்பட்ட இரும்புப் பெட்டியின் கதவுகள் திற இருக்கலைம் என்று சந்தேகிக் குறைபடி இருந்தன.

பேரிரசைச்சலுடன் மழை பெற்யத்தொடங்கியது. சிறுகுடைகளிப் பிடித்தவர்களும் அருகே ரசீதுப் புத்தகங்கள் கப்படுகிறது.

களிநோச்சி மின்கம்பம்...

(1-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

இருவரினது பெயர்களும் டெனும் காணப்பட்டன. இச் சடங்களுக்கு அருகில் 'சமூக விரோதிகளை ஓயிப்போம்'

என்ற துண்டுப் பிரசரம் காணப்பட்டது.

அத் துண்டுப்பிரசரத்தில் கொலையுண்டவர்கள் மீது 13 குற்றசாட்டுகள் தெரிவிக்கப்பட்டிருந்தது. அவை வருமாறு: கரடிப்போக்கு பெற்கம்பத்தில் கூட்டப்பட்டவரின் ரூலில்நிலையக் கொள்கை, கிளி முதுகில் அட்டையொன்று நொச்சி 3ம் வாய்க்கால் மோட்டார்சைக்கிள் கொள்ளை தொங்கவிடப்பட்டிருந்தது. அதில் மணியம் சந்திதிருவையாறு வீட்டில் நகை, சேர்ந்த பணம் கொள்ளை, புங்குடுதீவுகொலை, கிளை கொள்ளை, போன்ற சமூகவிரோதக்கூடுதல் கொள்ளை, கனக தொடர்ந்தும் செய்துவந்தது. தால் இவர் பலமுறை எச்சரிக்கைசெய்யப்பட்டு திருந்தால், இவரை வீட்டில் நெருந்திருக்கிறார்கள் தொடர்ந்து தொங்கவிடப்பட்டது. கிளைநோச்சி பஸ்நிலையத்தில்

கிளைநோச்சி பஸ்நிலையத்தில் சாமரம், ஷேர்ட்டும் அணிந்த நிலையில் கூட்டுப்பிரசரத்தில் குறிப்பிடப்படவில்லை

கிளைநோச்சி பஸ்நிலையத்தில் சொல்லும் கொழுப்பு

கிளைநோச்சி பஸ்நிலையத்தில் ச